

121628

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7230754 / 14.10.2020
 Purch. ord. no.: 5500034501
 Purch. ord. Date:
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 Packager Int. Cons.:

01 Serie
 Person in charge: Knorr, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
 Gross weight 500,560 KG Net weight 471,360 KG


100216292
 5020750163

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing Customer article number: 2500326401 Position 1	60 PC	471,360 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	2 PC	29 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 60
 Quantità effettiva:
 Tipo imballaggio: 2
 Quantità imballi:
 Conformità alle schede di imballaggio:
 Data di offerta: 10.10.20
 Firma: 

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: Magna PT
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Sandro Morandini
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:259802

14.10.2020-14:34

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 17.400

CONTAINER ID: LB SC 237

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7230751	2510630003	500	PC	S/	Transmission Housing cp1	5500043068
15.10.2020	2510311480				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 20 -			X	25 TBA-501494	
	P: 120 -			X	0 TBA-501711	
7230752	2510311470	50	PC	S/	Transmission Housing cp1	5500041211
15.10.2020	2510311470				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -			X	25 TBA-501494	
	P: 12 -			X	0 TBA-501711	
7230753	2500326202	105	PC	S/	Transmission Housing	5500039203
15.10.2020	2500326202				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 -			X	35 TBA-501494	
	P: 18 -			X	0 TBA-501623	
7230754	2500326401	60	PC	S/	Clutch Housing	5500034501
15.10.2020	2500326401				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -			X	30 TBA-501494	
	P: 12 -			X	0 TBA-501622	
7230755	2500331903	30	PC	S/	Clutch Housing	5500036315
16.10.2020	2500331903-0100				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 1 -			X	30 TBA-501494	
	P: 6 -			X	0 TBA-501543	
7230769	0550722445	2.520	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500043774
20.10.2020	0550722445				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 9 -			X	280 TBA-520921	
	P: 180 -			X	0 TBA-501668	
	P: 180 -			X	0 TBA-520880	
	P: 9 -			X	0 TBA-550528	
7230770	0550723445	2.520	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500043774
19.10.2020	0550723445				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 9 -			X	280 TBA-520921	
	P: 180 -			X	0 TBA-501668	
	P: 180 -			X	0 TBA-520880	
	P: 9 -			X	0 TBA-550528	

GR: QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

19 OTT 2020

"Ricevato con riserva di
verifica su qualità e quantità"

rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemple pour l'expéditeur / rosa = Exemplar voor afzender / rosa = Esemplare per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar for sender
 blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemple pour le destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / blu = Esemplare per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar for modtager
 grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemple pour le transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Esemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar for belorderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
 Magna PT S.p.A & Co. KG
 Werl Bad Windsheim
 - L.O. -
 Burglärheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)
 Magna PT S.p.A
 Via dei Ciclamini 4
 I-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 D - 71634 Ludwigsburg
 www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Ueu: Modugno
 Land/Pays: Italien

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
 VARTAN SIMON

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
 Ort/Ueu: ...
 Land/Pays: ...

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés
 - L.O. -
 Burglärheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim
 Lieferschein Nr: 259802

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros
 28 x Getriebeteile
 45 x Führungsauffen Pumpen
 3 x Kupplungssupport

7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis
8 Art der Verpackung / Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung l. d. Beförderung / Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer / No. statistique
11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg
 17400
12 Umfang in m³ / Cubage m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom: / À payer par:
 Fracht / Prix de transport
 Ermäßigungen / Réductions
 Zwischensumme / Solde
 Zuschläge / Suppléments
 Nebengebühren / Frais accessoires
 Sonstiges / Divers
 Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
 Frei Franco
 Unfrei Non Franco

21 Ausgefertigt in / Etablie à: Bad Windsheim am / le: 14.10.2020

24 Gut empfangen / Réception des marchandises Datum / Date

22 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur
 Magna PT S.p.A & Co. KG
 Burglärheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur
 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen / Informations pour la détermination de la distance avec franchissements de frontières

26 Vertragspartner des Frachtführers / Partenaire contractuel du transporteur

27 Amtliches Kennzeichen / Numéro officiel
 Kiz: LD 5C 1320
 Nutzlast in kg / Charge utile en kg

28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes / Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
 Art: Euro-Palette, Gitterbox-Palette, Einfach-Palette
 Anzahl: ...
 Kein Tausch / Pas d'échange
 Tausch / Échange

29 Bestätigung des Empfängers / Confirmation du destinataire
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
 Verifiziert am / Vérifié le: 19.10.2020

Benutzte Gen.-Nr. / Numéro gén. utilisé
 National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Cometussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/99193-0 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit fet gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei Garantien unterliegt in der Regel keine der fruchten anzugewandten, vereinbarten oder sonstigen, versicherungsgesetze, außer der Klasse 1 und 7. Seine Sonderkennzeichen sind: 5-9, 11, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.